

# 10 años

de Semana Europea de la Movilidad  
2002-2011

Haciendo la vida mejor en las ciudades



COMISION  
EUROPEA



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE MEDIO AMBIENTE  
Y MEDIO RURAL Y MARINO

MOBILIDAD ALTERNATIVA  
SEMANA EUROPEA  
DE LA MOVILIDAD

***Europa Directa es un servicio para ayudarle a encontrar respuestas a sus preguntas sobre la Unión Europea***

**Número de teléfono gratuito (\*):  
00 800 6 7 8 9 10 11**

(\*) Ciertos operadores de teléfono móvil no permiten acceder a los número 00 800 o cargarán el importe de dichas llamadas.

Está disponible más información sobre la Unión Europea en Internet (<http://europa.eu>)

© Unión Europea, 2011

Reproducción autorizada. Para cualquier uso o reproducción deberá solicitarse autorización a los propietarios de los derechos de autor.

La publicación oficial en inglés se encuentra disponible en la siguiente dirección:

[http://www.mobilityweek.eu/IMG/pdf\\_Ten-Years-EMW-brochure\\_en.pdf](http://www.mobilityweek.eu/IMG/pdf_Ten-Years-EMW-brochure_en.pdf)

NIPO: 770-11-249-4

*Impreso en España*



## Prólogo

Hace diez años, la Comisión Europea invitó a los municipios de la Unión Europea a actuar contra la amenaza del cambio climático y mejorar la calidad de vida de los ciudadanos haciendo las ciudades unos lugares más placenteros para vivir.

El resultado fue la Semana Europea de la Movilidad, una celebración de una semana de duración en la que se mostraban las mejoras en el transporte urbano que se ha extendido a todo el globo. Desde un pequeño evento que involucró a 320 ciudades en 2002, la Semana Europea de la Movilidad se ha convertido en un fenómeno que incluye un record en 2011 de 2.221 ciudades. Ha demostrado que la promoción de la movilidad sostenible no consiste en prohibir a las personas el uso del coche, sino en ofrecer alternativas prácticas y útiles.

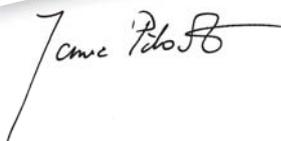
Mucho ha cambiado a lo largo de la pasada década. Somos más conscientes de cómo las elecciones personales de movilidad afectan a nuestro bienestar y al de nuestros vecinos.

Existe una mayor concienciación de la necesidad de formas alternativas de transporte, para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y producir menos contaminantes que contribuyen a enfermedades respiratorias y dañan nuestro medio ambiente. Los beneficios en la salud de un transporte más limpio son numerosos, desde la mejora de la salud física, la gente camina o utiliza la bicicleta como parte de sus rutinas diarias, a una mayor eficiencia y crecimiento económico.

Este folleto se centra en 22 ciudades que han aparecido en los premios de la Semana de la Movilidad en los últimos 10 años. Esto destaca el amplio rango de ideas originales y actividades que han formado parte de la semana de la movilidad –muchas de las cuales son fruto de iniciativas nacidas en las comunidades locales – y tienen un impacto permanente tanto en el medio ambiente urbano como en el comportamiento de las personas. Es un tributo a la inspiración unido a un arduo trabajo y determinación.



**Janez Potočnik**  
Comisario Europeo de Medio Ambiente



**Siim Kallas**  
Comisario Europeo de Transporte  
y Vicepresidente de la Comisión





# Contenido

- 4 **Introducción**
- 12 **Almada**, Portugal
- 13 **Arad**, Rumanía
- 14 **Bolonia**, Italia
- 15 **Budapest**, Hungría
- 16 **Copenhague**, Dinamarca
- 17 **Donostia San Sebastián**, España
- 18 **Ferrara**, Italia
- 19 **Fráncfort del Meno**, Alemania
- 20 **Gävle**, Suecia
- 21 **Ginebra**, Suiza
- 22 **Ivanić-Grad**, Croacia
- 24 **Koprivnica**, Croacia
- 25 **Kraków**, Poland
- 26 **Kroměříž**, República Checa
- 27 **Las Palmas de Gran Canaria**, España
- 28 **León**, España
- 29 **Ljubljana**, Eslovenia
- 30 **Lund**, Suecia
- 31 **Murcia**, España
- 32 **Nantes**, Francia
- 33 **Riga**, Letonia
- 34 **Zagreb**, Croacia
- 36 **Más información**



## ¡Felicidades Semana Europea de la Movilidad!

La Semana Europea de la Movilidad cumple 10 años – y eso es causa de celebración. A lo largo de la última década, esta iniciativa de la Comisión Europea ha ayudado a las ciudades de Europa a hacer un impresionante progreso reduciendo la congestión de tráfico y creando medio ambiente más confortables y saludables para sus ciudadanos.

El Premio de la Semana Europea de la Movilidad está diseñado para reconocer los logros de las ciudades más innovadoras, sirviendo como modelo para otras ciudades de Europa. Este folleto destaca sólo algunas del amplio abanico de actividades e iniciativas que han realizado 22 ciudades en 15 países, dentro de la Unión Europea y más allá, dentro de la lista corta de candidatos.

La SEM tiene lugar cada año desde el 16 al 22 de septiembre y trata de educar, concienciar y ofrecer alternativas a los viejos y dañinos para el medio ambiente modos de moverse por la ciudad. Consecuentemente, involucrar a gente joven es una parte fundamental de la campaña, porque permite formar buenos hábitos que durarán toda la vida, y para los niños actividades que pueden ir desde carreras hasta historias.

### Una llamada a la acción

En 2002, una serie de desastres naturales en Italia, Alemania, Francia y el Europa Oriental presionaron hacia la necesidad urgente de actuar para combatir el cambio climático.

El transporte se estaba convirtiendo rápidamente en el mayor contribuidor a las emisiones de gas de efecto invernadero, estaba claro que era necesario animar a los europeos a encontrar alternativas a los coches. Los humos emitidos también contienen óxidos nitrosos y partículas que dañan el sistema respiratorio humano y el medio ambiente.

Pero más que eso, en el cambio de milenio, las congestiones de tráfico y contaminación hacían la vida de las ciudades europeas más y más desahuciables. La gente se muda fuera de los centros de las ciudades en busca de un mejor y estilo de vida más saludable al mismo tiempo conlleva la amenaza de un mayor uso del coche y expansión urbana.

El primer día sin coches tuvo lugar en 1999, inspirado por 66 ciudades francesas y 92 ciudades italianas, con el apoyo de la Comisión Europea. Algunas reacciones iniciales fueron escépticas, pero la respuesta del público fue tan positiva que hubo una expansión del esquema espontáneamente. En febrero de 2000, la Comisaría europea para el medio ambiente Margot Wallström impulsó un nuevo plan para la celebración anual del día sin coche en las ciudades de Europa el 22 de septiembre. Dicho año, 760 ciudades, con 65 millones de habitantes participaron. En 2001, el número aumento hasta los 1000. Además, 3 países –Bélgica, Dinamarca y Francia – se adelantaron al día sin coche en 2000 organizando una semana para la concienciación ciudadana.



## Objetivos comunes

Consecuencia de lo anterior surge la Semana de la Movilidad, con el apoyo entusiasta de la Comisión Europea y unos fondos de €3,5 millones del Programa Life de la Dirección General de Medio Ambiente. “Estamos aumentando el nivel”, anunció Margot Wallström.

En 2002,, la primera Semana de la Movilidad tuvo lugar en 328 ciudades en países que ahora conforman la EU-27, ofreciendo una variedad de actividades sobre el tema de transporte público, promoción de la bicicleta, calles activas y vías verdes. En total participaron 23 Estados europeos, incluyendo no sólo miembros de la Unión Europea sino también países como Suiza y Turquía. No era únicamente un fenómeno europeo. Se han ido añadiendo ciudades en Canadá, Japón, Brasil, Méjico, Taiwán y cualquier ciudad interesada podía unirse.

La Semana Europea de la Movilidad ofrece una plataforma para autoridades locales, ONG, grupos comunitarios y asociaciones de toda Europa intentan nuevas políticas y esquemas, establecen colaboraciones y aprenden las unas de las otras, así como son parte de la campaña europea con objetivos comunes y una identidad común. El evento se hizo instantáneamente popular con el público, porque se concentra en preocupaciones inmediatas: calidad del aire, ruido, congestión del tráfico, escasez de espacios verdes, bienestar infantil. Y permite que se oigan sus puntos de vista y impulsen sus propias soluciones a los problemas de la movilidad local.

En 2002, la Comisión lanzó también la promesa, diseñada para apoyar entre organizaciones internacionales y europeas, firmantes de un compromiso de acción para promover medios de transporte sostenible. En 2005, los líderes de negocios se unieron a la iniciativa de cambio climático de negocios líderes.

## Movilidad sostenible para todos

En 2003, 672 ciudades de la Europa de los 27 (721 en todo el mundo) actuaron en temas de accesibilidad, coincidiendo con el Año Europeo de las Personas con Discapacidad y cubriendo un amplio abanico de temas para favorecer el acceso al transporte público para cochecitos de niños, silla de ruedas y personas mayores, uso de coche responsable, y acceso a instalaciones de compras y ocio. El profesor Rodolfo Cattani del Foro Europeo de la Discapacidad agradeció los temas elegidos, describiendo la Semana Europea de la Movilidad como una iniciativa verdaderamente imaginativa y básica y alabando el modo en que los jóvenes son animados a participar activamente en la creación de un ambiente inclusivo. La primera conferencia de la Semana Europea de la Movilidad, en Bruselas, sentó las bases para un intercambio de buenas prácticas.

La Comisión Europea lanzó su campaña “Smart Moves” para animar a sus 20.000 empleados a explorar más los modos sostenibles para ir al trabajo.



# 100





Una competición enfrentó entre sí a diferentes Direcciones Generales, con la Dirección General de Medio Ambiente a la cabeza, y un lugar especial de la intranet ofrecía diferentes opciones tales como car pooling y rutas y horarios de transporte público. Incluso figuras senior de la Unión Europea se unieron, como el Comisario Europeo en el momento, Neil Kinnock, que usó silla de ruedas para comprobar la accesibilidad real de Bruselas.

La Semana Europea de la Movilidad de 2004 involucró a 818 ciudades (854 en todo el mundo). El tema elegido fue la seguridad en las calles para los niños. Esto ofrecía a los organizadores un amplio rango de temas con los que trabajar, desde luchar contra la contaminación atmosférica y mejorar la calidad del aire, hasta garantizar la seguridad de las rutas escolares. En ese año, en 20 países de la Unión Europea más de 1.400 jóvenes menores de 15 años murieron en accidentes de tráfico, muchos de los cuales ocurrieron en trayectos desde o hacia la escuela. Miles más murieron por enfermedades tales como asma, relacionadas con la exposición a la contaminación atmosférica. Al mismo tiempo, los niños necesitan concienciarse sobre el tráfico para que puedan viajar seguros por sí mismos al hacerse mayores. Durante la conferencia de la Semana de la Movilidad en Bruselas se oyeron una gran variedad de buenas prácticas incluyendo la nueva carga introducida recientemente por Londres para evitar la congestión.

## Pagando dividendos

En 2005, se cambió la orientación hacia unas rutas al trabajo más inteligentes: promoción de los viajes sostenibles a y desde el trabajo y el colegio a través de la bicicleta, caminando,

transporte público y coche compartido. Las compañías son llamadas a ofrecer subsidios de transporte público a sus empleados, o bicicletas para pequeños trayectos.

Con enfermedades relacionadas con la contaminación atmosférica causando más de 300.000 muertes prematuras en la Unión Europea cada año, una Conferencia de la Semana de la Movilidad en Londres se centró en las estrategias para unir la movilidad urbana con una mejor calidad del aire, a través del uso de vehículos limpios y transporte público eficiente. Los viajes al trabajo más inteligentes también tienen sentido financieramente, ahorrando tiempo y dinero para las empresas y personal y creando una oportunidad para aumentar el rendimiento social y económico de Europa. Para 2005, 923 ciudades (964 en todo el mundo) participaron, y este número ha ido aumentando año a año, alcanzando un total de 2.105 (2.221 en todo el mundo) en 2010. Los temas han cubierto cambio climático, aire limpio, calle para los ciudadanos, mejora del clima de las ciudades y “Desplázate de forma eficiente: ¡mejora tu movilidad!”.

## Actuaciones ganadoras

Un consorcio de tres redes de autoridades locales coordina la Semana de la Movilidad: Eurocities, Climate Alliance, y Energy Cities, en colaboración con asociaciones europeas e internacionales y con el apoyo de la Comisión Europea (Direcciones de Medio Ambiente y Transporte), mientras que una red nacional de coordinadores es la fuerza impulsora detrás de la campaña en 42 países, cubriendo Bangladesh, Israel y Ucrania.



El premio de la Semana Europea de la Movilidad está abierto a todas las ciudades independientemente de su tamaño. Cualquier ciudad puede solicitarlo, siempre que organice el día sin coche como parte de sus actividades. Un proceso abierto y democrático involucra un amplio rango de interesados incluyendo ONG y universidades.

Una los principios más importantes de la Semana de la Movilidad es que las innovaciones y mejoras en los hábitos de viajes e infraestructuras no deben durar sólo siete días, sino que deberían tener un impacto a largo plazo en la calidad de vida de las ciudades. Este folleto incluye numerosos ejemplos de tales cambios, y enfatiza una y otra vez en la importancia de la consulta pública y apoyo en todas las etapas, para lograr el progreso.

La SEM promueve un enfoque integrado de movilidad sostenible. Las autoridades locales son llamadas a diseñar planes de transporte para hacer sus ciudades más seguras, más eficientes económicamente y más sostenibles para el futuro. Pero el objetivo último es ofrecer a los residentes un ambiente más saludable y una mejor calidad de vida. El plan debe perseguir la reducción del uso del vehículo privado a favor de formas alternativas de transporte o medios de trabajo.

Esta orientación significa tener en cuenta las necesidades de vida, trabajo, compras y entretenimiento y que todas las medidas sean desarrolladas en cooperación con las comunidades locales, encargarse de todos los grupos en sociedad incluyendo niños, discapacitados y personas desfavorecidas.

## Hacia delante y hacia arriba

En 2011, la movilidad alternativa es el tema. La décima edición de la Semana Europea de la Movilidad desea apoyar la transición hacia un sistema de transporte más eficiente que promueve modos de viaje limpios, eficientes en el consumo de combustibles e impulsados por la fuerza humana. La movilidad es una necesidad tanto social como económica, y la SEM continúa mirando la movilidad de nuevos modos y se aleja del monopolio de coche privado hace un modo de transporte más sostenible. Una mejor movilidad puede significar un ambiente más saludable y beneficios en reducción de emisiones dañinas. Lugares donde la gente quiere vivir y trabajar y donde las empresas desean trasladarse.

La SEM está en continua evolución. Las medidas para restringir el uso del coche no son necesarias en muchas de las ciudades avanzadas donde la gente por sí misma mueve las fronteras de la movilidad alternativa. Después de 10 años, la Semana de la Movilidad continúa siendo un foco para campañas y actividades, una inspiración para todos aquellos que trabajan por un mejor medio ambiente, y un ejemplo destacable de cómo la solidaridad europea puede marcar diferencias.



## Los europeos desean modelar sus ciudades

En 1999, cuando se eligió Comisario Europeo de Medio Ambiente, algunas ciudades en Francia e Italia lanzaron iniciativas hacia la liberalización de sus calles de la congestión del tráfico y contaminación de vehículos.

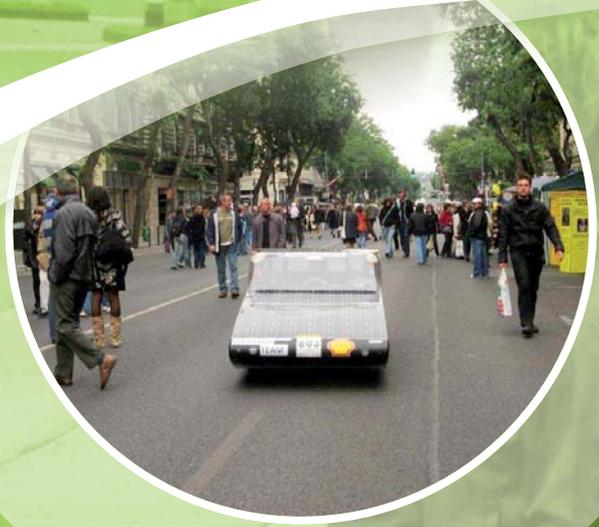
Se hizo patente que la estrategia beneficiaba al medio ambiente de diferentes maneras sino también que atraía el apoyo y participación de los habitantes de toda Europa.

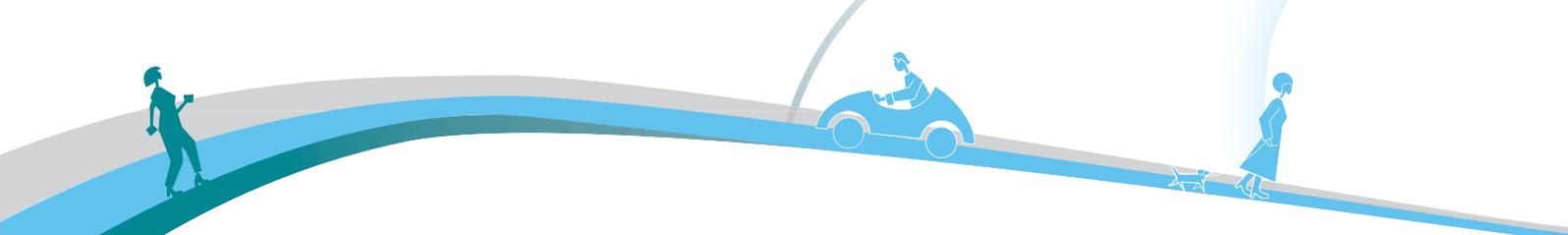
Tres años más tarde, en 2002, se extendió el día sin coche a una semana europea de la movilidad: incrementando las oportunidades de extender el debate sobre movilidad sostenible. Desde entonces, estoy agradecida de decir que el evento ha ido reforzándose.

La SEM responde a una demanda de democracia participativa que está aumentando en las sociedades modernas. La gente desea comprender e involucrarse en las decisiones que afectan a su día a día. Los ciudadanos europeos han hecho suya la Semana Europea de la Movilidad, que involucra cada año a millones de personas en toda Europa y fuera de sus fronteras. Muestra que las iniciativas locales llevan a los ciudadanos a mejorar el medio ambiente y la calidad de vida en nuestras ciudades e influir en las políticas para luchar contra el cambio climático.



*Margot Wallström*  
Comisaria Europea de Medio Ambiente 1999-2004





# Almada

## Portugal — Ganadora 2010

Almada ha formado parte de cada edición de la Semana Europea de la Movilidad. Cada año, se ha centrado en municipio de la ciudad, involucrando a más de 300 organizaciones y miles de ciudadanos en los pasados 10 años.

En 2010, el consejo de la ciudad y la agencia local de la energía, organizadores conjuntos de la SEM, actuaron sobre el centro de la ciudad, llevando a cabo unas 90 actividades, incluyendo un festival innovador de la movilidad. Había mercadillos callejeros, demostraciones de vehículo eléctrico, instalaciones de arte en la calle, feria de bicicletas, conciertos, baile y actuaciones callejeras y carreras de bicicletas.

Catarina Freitas, Directora del departamento de gestión ambiental sostenible y planificación, afirma que uno de los logros más satisfactorios fue el éxito de las reuniones establecidas para preparar los eventos. Describe como “el auditorio estaba lleno de gente y entidades locales que querían contribuir a la iniciativa”.

## Toneladas de entusiasmo

No hay duda del entusiasmo local por la SEM. En opinión de las encuestas realizadas durante el evento, “el 87% de la población consideró el evento ‘bueno’ o ‘muy bueno’, y el 89% dijo que la gustaría ver como se repite la iniciativa”, anota Catarina Freitas.

Entre un total de 2.000 ciudades de toda Europa, Almada se llevó a casa el Premio de la SEM 2010, impresionando a jueces por hacer más que ninguna otra para promocionar alternativas al automóvil y destacar el impacto positivo de otros medios de transporte sobre la salud y el medio ambiente.

Entre la docena de medidas permanentes, la ciudad instaló parques para bicicletas y estaciones de carga para bicicletas y vehículos eléctricos. Abrió nuevos carriles bici y áreas para peatones en espacios públicos previamente congestionados con tráfico denso.

“Las medidas concretas y duraderas contribuirán a mejorar la movilidad local y la calidad de vida, creando una ciudad más humana y amigable”, concluye la Sra. Freitas.

## Preparados para más

El 87% de la población de Almada opina que la SEM en la ciudad ha sido ‘Buena’ o ‘muy buena’; mientras que el 89% le gustaría que se repitiera la iniciativa.





# Arad

## Rumania – Finalista 2007

“Recuerdo ganar el primer premio en la carrera de bicicletas cuando estaba en la guardería”, dice Călin Tărhună, de 7 años, recordando la Semana Europea de la Movilidad en Arad. “Aprendimos sobre la contaminación y recuerdo decirle a mi padre que me entristecería si iba al trabajo en coche ese día”.

Arad puso sus actividades educacionales en el corazón de su programa de la SEM. En 2007, los niños aprendieron sobre calidad del aire, transporte sostenible y protección del medio ambiente. “Invertir en al educación de los niños es invertir en el futuro de la comunidad”, afirma Romana Bistrea, Directora de la oficina de los programas de desarrollo e integración europea. El más popular de los eventos de cada año, dice, son las competiciones deportivas que tienen lugar durante el día sin coche.

De acuerdo con la profesora Amelia Faur, cuya escuela a formado parte de la SEM desde 2002: “La competición de dibujo, exhibiciones temáticas, clases abiertas, actividades anti contaminación y especialmente las carreras de bicicletas han tenido un impacto tanto en adultos como en los niños participantes”.

## Camiones fuera

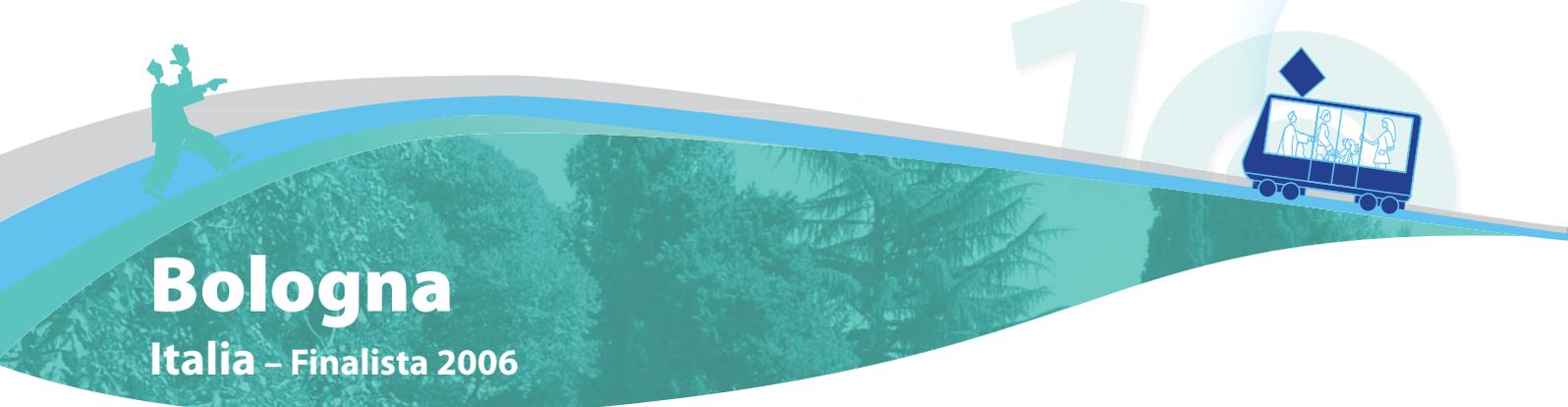
Al mismo tiempo que invertía en los ciudadanos más jóvenes, en 2007 Arad hizo importantes mejoras en su red de transporte público, y en la reorganización de sus carreteras. Las autoridades de la ciudad implementaron una restricción permanente al tránsito de mercancías en el centro y desviando el tráfico a una carretera de circunvalación; y destinando el espacio a los peatones parando el acceso en coche a varias carreteras y extendiendo las áreas verdes a lo largo de las carreteras. Las medidas redujeron la contaminación, la congestión y los accidentes de carretera, y ayudaron a los ciudadanos a mejorar su calidad de vida.

Călin Tărhună afirma: “Ahora estoy en el primer curso en la escuela y me gustaría formar parte de la competición de nuevo con mis compañeros. Mis padres me han traído una nueva bicicleta con 18 cambios, así podré ganar el primer puesto de nuevo”.

## La unión hace la fuerza

Más de 500 niños han participado en competiciones de bicicleta, patines, motocicletas y monopatines. Cada participante obtiene un certificado o un premio.





# Bologna

Italia – Finalista 2006

Bologna aprovechó la oportunidad que le ofrecía la Semana Europea de la Movilidad para llevar a cabo una consulta de abajo hacia arriba sobre su plan estratégico de tráfico urbano, titulada “Bologna, una ciudad cambiante”. Atrajo a más de 300 personas de 45 asociaciones, con 3.000 registros en un debate online. Muchas de las sugerencias e ideas se introdujeron en un plan final.

Las autoridades también introdujeron nuevas instalaciones para bicicletas e inauguraron 21 autobuses movidos con metano. Los autobuses limpios conforman ahora la mitad de la flota de la ciudad.

Se puede destacar la venta de bicicletas de segunda mano que habían sido encontradas abandonadas por la ciudad. Las bicicletas fueron vendidas a cambio de un vale elegido por el subastador. “Los ganadores fueron seleccionados para su vivacidad y su carácter amistoso y su habilidad para capturar la atención del subastador por su excentricidad”, remarca Mauro Borioni del Departamento de movilidad de Bologna. “Con cientos de personas participando,

se convirtió en una fiesta animada, sonora y colorida”. Un objetivo fue desanimar a la gente de comprar bicicletas robadas. “Mejor de segunda mano que robada” era el eslogan.

## Inmortalización en películas

Desde entonces, la subasta de bicicletas se ha convertido en un evento regular, con más de 2.500 bicicletas dadas a nuevos propietarios. Es tan conocida que en 2010 fue usado como telón de fondo de una escena en la película AmeriQua de Bob Kennedy III.

Durante la SEM 2008, Bologna – juzgada como la mejor entrada italiana – continuó avanzando en sus logros. Extendió su red para bicicletas que hoy cubre 127 km, y distribuye mapas y guías de seguridad. Lanzó un sistema de bicicleta compartida C’entro in bici, que ahora está compuesta por 22 estaciones con 184 bicicletas a lo largo de la ciudad, y un sistema de vigilancia en video para controlar las violaciones de tráfico.

## Dulce éxito

En 2008, Bologna organizó una visita guiada por la ciudad incluyendo sesiones de prueba de helado para los hambrientos ciclistas.



# Budapest

## Hungría – Ganador 2008

Budapest, un participante dedicado a la Semana Europea de la Movilidad desde 2002, apostó alto y desafió en 2008, cerrando al tráfico la calle emblemática Avenida Andrásy durante dos días. “Revivimos la tradición de caminar a lo largo de la Avenida Andrásy”, explica la organizador del evento Laszlo Kovacs. “La carretera fue construida para paseos en el Siglo XIX, pero ha sido tomada por los coches. Durante dos días, los peatones reclamaron la calle”.

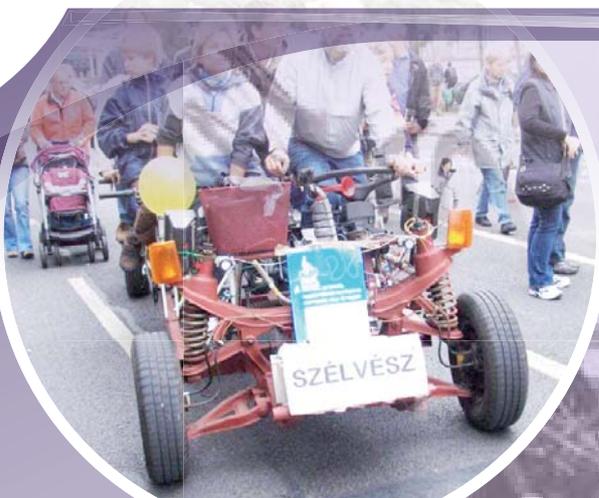
Un gran festival reemplazó la usual congestión de tráfico, llevando la vida a la calle normalmente cerrada con actuaciones, talleres de arte, eventos deportivos y demostraciones de vehículos ecológicos. Las celebridades participaron en una carrera para ir al trabajo para demostrar la eficiencia del transporte público, y exhibir el impacto en el medio ambiente de los kilómetros de la comida y la importancia de comprar productos producidos localmente.

Para los organizadores, tanto el mejor como el peor recuerdo del año fue el sobrecogedor nivel de interés. “Nunca hemos tenido tantas ONG, teatros, compañías y exhibidores que quisieran participar”, remarcó Sr. Kovacs. “Nosotros apenas pudimos reunirlos a todos a lo largo de los 2,5 km de carretera”.

### La Controversia alimenta el éxito

En la definición de la SEM no sorprendió que hubiese un fuerte debate para cerrar el tramo tan importante por dos días consecutivos, incluyendo un día laborable. El periódico de mayor tirada lo calificó de “estúpido” en su portada, acusando a los organizadores de “causar el caos a propósito”. Pero 25.000 personas cogieron su bicicleta como protesta a este titular y muchos más pensaron que se debía cerrar la calle al tráfico cada fin de semana del año.

En ese año también se vio la introducción de mejoras a largo plazo: la ciudad mejoró su flota de tranvías, estableció un sistema de Park&Ride y almacenamiento de bicicletas, e inauguró una sección adicional de anillo para mejorar la congestión del centro.



### Bailando en la calle

100.000 visitantes atendieron un festival callejero en la icónica Avenida Andrásy, que fue cerrada al tráfico durante dos días.



# Copenhague

## Dinamarca – Ganador 2005



Los cambios que pueden afectar a la movilidad de las personas necesitan apoyo activo para tener éxito. “Seis años de participación desde 2000 a 2005, convirtieron la semana de la movilidad de Copenhague en una excelente plataforma para el debate de temas de medio ambiente y tráfico de la ciudad”, afirma el coordinador Klaus Grimar.

En 2005, las autoridades de la ciudad escucharon a la población local antes de organizar 15 pequeños experimentos de tráfico en diferentes barrios. En el área de Mimergrada, las barreras a los vehículos y los espacios de aparcamiento para coche compartido ayudaron a desanimar el tráfico de paso y hacer la zona más tranquila y segura. Gracias a que la gente fue consultada, las experiencias fueron apreciadas y ofrecidas como medio de prueba de los ciudadanos y para validar decisiones de planificación de tráfico permanente.

El procedimiento fue tan exitoso que Copenhague todavía utiliza los sondeos de tráfico antes de lanzar grandes proyectos de construcción. La ciudad ha llevado a cabo recientemente una prueba de dos años en Norrebrogade, una de las arterias principales, donde el tráfico ha sido reducido y se han ampliado los carriles bici y aceras.

### La gente dice sí

Las encuestas muestran que el 81% de los ciudadanos eran conscientes de la Semana Europea de la Movilidad, y el 89% sabía sobre el día sin coche. Ocho de cada 10 creía que era una buena idea que tuviera lugar en Copenhague. El Sr. Grimar opina que los tres días sin coche organizados en la vieja parte de la ciudad eran importante a la hora de difundir el mensaje sobre la semana como un todo.

Una televisión danesa difundió una noticia sin comentario que mostraba lo apacible que era Copenhague durante el día sin coche, mientras que la asociación Dane Age organizó un recorrido nórdico por la ciudad.

### Idea brillante



A 1.400 niños de guardería en Copenhague se les ofreció clases de seguridad en la carretera y se les mostró como llegar a ser “estrellas del tráfico”.



# Donostia San Sebastián

## España – Finalista 2004

La ciudad española de Donostia San Sebastián dejó huella en la Semana de la Movilidad de 2004, y su tema de ‘calles seguras para los niños’, con juegos y campeonatos para la gente joven, junto con actividades de seguridad en la carretera.

Siendo parte de los seleccionados los años anteriores, en 2004 Donostia San Sebastián impresionó a los jueces de los premios con su programa completo y dinámico para concienciar sobre la movilidad urbana sostenible. La ciudad invitó a las celebridades a unirse para empujar el perfil de la semana. Organizó talleres en la calle para niños, y lanzó dos campañas tituladas ‘Movámoslos por el Sahara’ y ‘Para ti y para los que te sigan, cruza en verde’. Los expertos encontraron que la ciudad había trabajado duro para encontrar métodos innovadores de comunicación e información.

### Desarrollando un cultura de la bicicleta

Al mismo tiempo, Donostia San Sebastián se aprovechó de la semana al introducir varias medidas permanentes, incluyendo

la reorganización de los flujos de tráfico para hacer la movilidad más fácil a los peatones. Y los planificadores diseñaron un programa ambicioso que cubría la ciudad para una nueva red de bicicletas y para el desarrollo de la cultura de bicicletas.

“La SEM representa la oportunidad perfecta para promocionar los beneficios de la bicicleta, para organizar formación de bicicletas y mantenimiento gratuito y carriles abiertos”, apuntó el coordinador Josu Benaito Villagarcía.

La ciudad abrió también nuevas calles para los peatones y carriles para microbuses, y programas para hacer más fácil la movilidad a personas con movilidad reducida. “Compartimos un sueño de la ciudad cuyos habitantes viven, trabajan, juegan y co-existen en un ambiente sostenible, confortable y seguro”, explica Ernesto Gasco, que era Consejero de movilidad en ese momento.

### Poder del pedaleo

La SEM generó un cambio en los hábitos de movilidad. Las bicicletas aumentaron sobre un 4% de las necesidades de Donostia San Sebastián.





# Ferrara

## Italia – Ganador 2002

La ciudad de Ferrara fue ganadora del primer Premio de la Semana Europea de la Movilidad en 2002. Tenía un plan completo, que cubría transporte público gratis, compras verdes (usando vehículos eléctricos), bicicletas impulsadas por energía solar y uso responsable del coche.

Ferrara es considerada la ciudad italiana de las bicicletas: en 1991, una encuesta encontró que las bicicletas – eran usadas por más del 30% de la población – era más común en la ciudad que en Holanda. De acuerdo con Gianni Stefanati de Citta in Bici, la gente de Ferrara aprende a montar en bici antes de poder Antar. Así las medidas para facilitar las bicicletas han sido el sello de la SEM en la ciudad, culminando con una Web dedicada al tema: [www.ferrarainbici.it](http://www.ferrarainbici.it)

Diego Marani es escritor local. “Para nosotros, la bicicleta es como el caballo en el lejano Oeste”, explica. “Robar una es un crimen serio, y ¡los ladrones se arriesgan a ser linchados! Si buscas a alguien, primero compruebas que su bicicleta está fuera del bar. Las bicicletas no llegan cuando silbas, como el

caballo del Zorro, pero uno de mis vecinos jura que ha visto bicicletas llevando a sus propietarios borrachos a casa”.

### No excepción a la ley

El Sr. Stefanati tiene varios recuerdos de la Semana Europea de la Movilidad de 2002: gente fotografiándose sentados en mitad de la calle; una persona en monopatín con un número de matrícula; y la indignación de una ciclista femenina que fue multada por saltarse un semáforo en rojo. “El guardia de tráfico digo que incluso si no hubiera coches, ¡el código de la circulación sigue vigente!”.

La medida más importante que salió de la SEM 2002 fue triplicar la zona cortada al tráfico, con el acceso protegido para un sistema de control de video. Otros cambios permanentes incluyeron intercambio de autobuses de diesel por vehículos de bajas emisiones, extendiendo las rutas de bicicletas y limitando el acceso de vehículos a las áreas urbanas.

### El transporte del futuro

La política de bicicletas de Ferrara para 2010-2020 tiene 17 objetivos, incluyendo el mantenimiento del uso de la bicicleta en la ciudad un 30% o más.



# Frankfurt

## Alemania – Finalista del 2007

Para Frankfurt, la Semana de Movilidad Europea de 2007 proporcionó la oportunidad para anunciar y poner a prueba el cierre permanente al tráfico de Hauptwache, una plaza central y punto de encuentro en la ciudad. Fue un movimiento audaz, sobre todo porque el momento coincidió con la feria bienal de coches mundialmente famosa.

“Hubo mucho debate concerniente al cierre de la carretera principal, especialmente durante el Motor Show de Frankfurt”, recuerda Winfried Schmitz, director de marketing de la autoridad de transporte público de la ciudad.

Resultó ser el perfecto evento adicional’ para el show del motor, ofreciendo un foro para descubrir un transporte alternativo y sostenible.

Para la población local, un programa de información y entretenimiento en Hauptwache dio una idea de los beneficios del cierre permanente, que tendría efecto en 2008.

Los ciudadanos probaron bicis, taxis y vehículos de energía solar; los niños participaron en ejercicios de seguridad vial y revisión de bicicletas; había arte guiado y visitas arquitectónicas en el metro de la ciudad; y una organización de transporte sostenible ofreció a los compradores de coches consejo sobre el rendimiento medioambiental de los vehículos.

La mezcla de eventos culturales, información y pruebas hicieron de la semana un éxito, de acuerdo con Mr Schmitz.

## Entorno de confianza

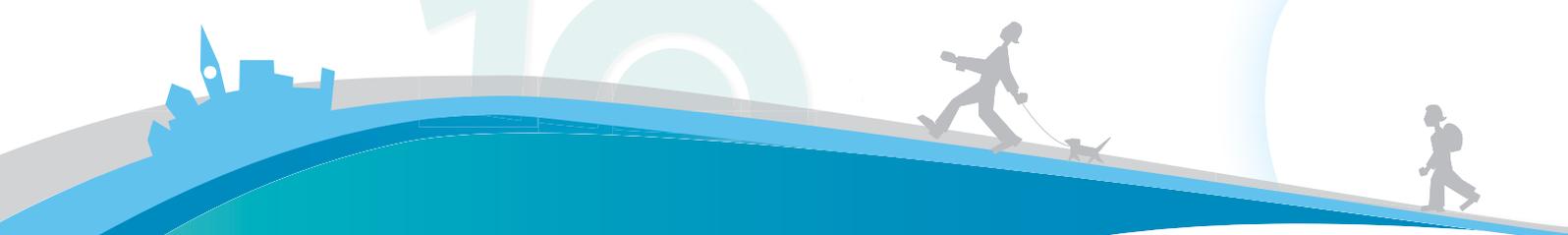
La SEM de 2007 también vio la introducción de un sistema electrónico que reembolsa a los pasajeros si su autobús o tranvía llega más de 10 minutos tarde. La ‘garantía de 10 minutos’ se designó para inspirar confianza en el transporte público y dar a la compañía una mejor visión del comportamiento de viaje.

“La idea principal en Frankfurt era dar a la SEM un marco de trabajo en el que se puedan incluir socios, temas y aspectos de movilidad sostenible” explica Mr. Schmitz. “Hemos establecido la SEM como un evento central, de año a año; un foro para discutir movilidad, sostenibilidad, ecología y mejores condiciones de vida.”

## Satisfacción garantizada

**Los usuarios del transporte público son reembolsados si su autobús o tranvía tiene un retraso mayor de 10 minutos.**





# Gävle

Suecia – Ganador 2009

“Es importante pensar a largo plazo y ver la Semana de la Movilidad como una actividad regular para los próximos años” afirma Ingegerd Krantz, director del proyecto para un transporte sostenible en el municipio de Gävle en Suecia.

La ciudad costera del Báltico ha formado parte en la SEM desde 2005 y ganó el Premio de la Semana de Movilidad en 2009 por su uso estratégico del marketing para producir cambios a largo plazo en actitudes y conductas. “Si nos estás en el ojo público, no serás visible”, señala Mr. Krantz.

## Obtener la perspectiva de los jóvenes

La ciudad aprovechó el poder de los medios de comunicación para llegar a los niños, los jóvenes y a sus padres – el principales grupos objetivos – contratando un joven Blogger para pasar la semana contando sus experiencias en el transporte público, y un equipo de cámaras de una escuela secundaria superior para grabar y difundir eventos de la semana.

También llevó a cabo un programa de charlas, visitas y actividades para la comunidad entera para promover el transpor-

te sostenible, los beneficios del ejercicio y seguridad vial. Un caso dramático con un fuerte impacto visual fue la escenificación de un accidente de tráfico, con los servicios de emergencia a mano para aconsejar a los residentes locales qué hacer.

“El objetivo de la campaña es mejorar el entorno del tráfico para el municipio de Gävle” explica Mr. Krantz. “Queremos que los residentes sean conscientes de las alternativas a viajar en coche e incrementar su conocimiento sobre seguridad vial.”

Además de su campaña dinámica, la ciudad realizó mejoras permanentes en sus infraestructuras de transporte. Constituyó estacionamientos para bicicletas para los viajeros en paradas clave de autobús, designó espacios de estacionamiento y puntos de carga para coches eléctricos, limitó las plazas de aparcamiento gratuito en el centro de la ciudad. Además proporcionó vehículos eléctricos a 2 familias para demostrar cómo la ciudad puede ser más fácil para los usuarios de coches eléctricos.

## Deja que nieve

La ciudad presentó directrices para la eliminación de la nieve para dar prioridad a peatones y carriles bici.





# Ginebra

## Suiza – Finalista del 2002

Ginebra aseguró el premio de 2002 por la medida permanente más innovadora, 'Ramo de transportes' ('Bouquet of Transports'), basado en el principio de que las autoridades locales deben actuar como modelos de movilidad para los demás participantes. El ramo puso en marcha 4 planes para reducir el uso del coche por parte del personal municipal: descuentos en el transporte público; poniendo a disposición 50 bicicletas; compartir coche para viajes de negocios; y coches compartidos a través de una página Web.

"Todavía tenemos el premio en la entrada de nuestra oficina" notifica la coordinadora Sandra Piriz. "Tengo excelentes recuerdos de la bienvenida que recibimos en Bruselas, y de las conversaciones con las otras ciudades".

Tuvieron lugar durante la Semana de la Movilidad 30 actividades diferentes, muchas sobre el temas 'Respeto cambia nuestras vidas', involucrando 24 socios locales, incluyendo escuelas, asociaciones y empresas. Incluyeron un fiesta en la calle titulada 'La calle es tuya', y numerosas alternativas de transporte, tales como barcos de energía solar, taxis rickshaws (taxis movidos por la energía del hombre), patines y bicicletas.

## El caso de la empresa

Siete medidas separadas aseguraron que la SEM dejara un legado permanente en Ginebra, incluyendo cursos de formación de gestión de la movilidad para las empresas locales. Como resultado, una serie de organizaciones han adoptado planes de movilidad, incluyendo el hospital local, servicios sociales, y varias empresas privadas importantes, generando un nuevo mercado en asesoramiento para los empleados.

En 2006, la ciudad inauguró un Premio de Movilidad Empresarial para empresas que apoyen al personal en la adopción de hábitos de movilidad más sanos, baratos y ecológicos. Junto con asociaciones locales, desarrolló líneas de autobús pedestre o pedibus, e iniciaron un 'Monday Night Skate' para patinadores. Anteriormente en 2000, una evaluación reveló que el 93% de los encuestados estaban concienciados sobre el día sin coches, y un 77% pensaba que era una buena idea. La contaminación del aire y el ruido se redujeron, y el evento recibió una amplia cobertura mediática positiva.

## Un autobús sin ruedas!

**Los pedibuses o autobuses pedestres son convoyes de niños, acompañados por adultos, que viajan al colegio a pie en lugar de en coche. Operan en Suiza, Austria, Francia, Reino Unido, Canadá entre otros.**





# Ivanić-Grad

## Croacia – Finalista del 2009

El tamaño y el presupuesto no obstaculizaron a Ivanić-Grad, una ciudad de 14000 habitantes, que en 2009 mostró lo que podría lograrse con asociaciones fuertes, una buena campaña y un gran entusiasmo.

La ciudad adoptó dos documentos estratégicos durante la SEM de 2009: un programa para hacer mapas de ruido y un programa de protección ambiental. Se actualizó la infraestructura para impulsar la seguridad y la calidad de vida para los usuarios de sillas de ruedas, ciclistas y peatones. Reducir los accidentes y lesiones de tráfico, y crear “las bases para el desarrollo sostenible de la ciudad”, afirma Vlatka Berlan Vlahek, jefe del departamento de desarrollo de Ivanić-Grad.

Con muchos de sus ciudadanos viajando a Zagreb por trabajo, 30 Km. de distancia, la ciudad también abrió aparcamientos de coche cerca de la estación de tren y autovía, para asegurar el uso del transporte público y el coche compartido. “El número de coches en el aparcamiento demuestra que los ciudadanos han aceptado la sugerencia del Alcalde para compartir coches” dice Ms. Berlan.

### Receta del éxito

El interés local en la SEM ha crecido anualmente en 5 años desde que Ivanić-Grad participó. Cada edición ve más

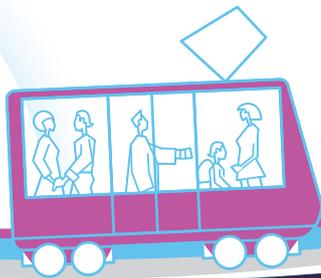
actividades y una participación creciente, gracias al número de asociados involucrados, y a la buena cooperación con los medios de comunicación, que monitorizan todas las actividades, dice Ms. Berlan.

En 2009, exitosos eventos extraordinarios incluyeron clases de aeróbic al aire libre para ciudadanos de avanzada edad y pruebas gratis de presión arterial y glucosa en sangre para promover actividades sanas. Los colegios de la ciudad y enfermerías son también participantes entusiastas en el programa, con niños realizando una investigación sobre el uso del coche y disfrutando de días de deporte.

“Los mejores momentos de la Semana de Movilidad Europea son siempre los relacionados con nuestros ciudadanos más jóvenes - jardines de infancia y escolares” explica Ms. Berlan. “Están realmente felices con todas las actividades que organizamos, y pasar el tiempo con ellos es siempre divertido”.

### Partir por el camino correcto

Algunos de los niños de preescolar tuvieron su primer viaje en tren en un viaje organizado desde Ivanić-Grad a Zagreb.



"Día del  
peatón"



Las Palmas





# Koprivnica

## Croacia – Ganador 2007

Uno de los participantes interesados en la Semana Europea de la Movilidad desde el año 2002, Koprivnica es un ejemplo en Croacia y más allá de lo que una ciudad pequeña puede hacer para promover la movilidad sostenible.

Con una población de 30.000 habitantes, ganó el premio de la semana de movilidad en 2008 por su ambicioso programa de movilidad de 3 años, lanzado durante la SEM de 2007, el cual tenía el objetivo de hacer la ciudad 100% accesible para todos, incluidos niños, discapacitados y ancianos. La estrategia incluyó la reasignación de 1,5 Km. de carreteras en el centro de la ciudad para tráfico no motorizado, promover el andar, y apoyar los vehículos de transporte público impulsados por bio-diesel.

Mientras algunos cambios están todavía en proyecto, Maja Ištvan Krapinec, jefe del departamento para zonas urbanas de Koprivnica, afirma que están fuertemente apoyadas por los responsables de la ciudad, así como la mayoría de ciudadanos.

## Los ganadores quieren seguir ganando

El apoyo a la SEM sigue siendo fuerte. Se está dispuesto a construir una entusiasta colaboración de unos 50 clubes y asociaciones en la ciudad. “El hecho de que las ideas promovidas en la Semana de Movilidad, si tienen el respaldo de la población local, tienen muchas más posibilidades de realizarse en el corto plazo ha animado a crecer la participación ciudadana y la cobertura mediática” explica Ms. Krapinec.

Mientras, Koprivnica se ha establecido a sí misma como embajadora de la causa: ha creado una red de ciudades en Croacia para una movilidad sostenible, ayudando a otras a lograr grandes resultados por sí mismas.

Se llevó a cabo un momento memorable de la semana en el último día. El alcalde invitó a familias al área libre de coches para un ‘paseo en cochecito’, y se dieron baberos de la SEM a los más jóvenes. Ms. Krapinec recuerda: “Había cientos de coches de niños, y los niños dieron sus primeros pasos en la plaza de la ciudad, en un día maravilloso, soleado y tranquilo, sin coches a la vista – una experiencia realmente maravillosa”.

## Paraíso urbano

Cientos de padres y niños pequeños disfrutaron el ‘paseo en cochecito’ en la plaza de la ciudad.





# Cracovia

## Polonia – Mención especial de 2002

Desde la organización de su primera Semana Europea de la Movilidad en el año 2002, Cracovia ha sido reconocido como una 'Ciudad de Oro' por sus actividades de movilidad sostenible en Polonia cada año. La SEM de 2002 trató acerca de cómo involucrar a las personas. Los jueces destacaron a Cracovia por su 'excelente asociación local', con 28 organizaciones planificando el programa – incluyendo ONG, colegios y empresas. Los eventos atrajeron unos 3.500 participantes: 1.500 de ellos niños y jóvenes.

En ese momento Polonia aún no era miembro de la UE "La participación en una acción Europea de promoción de las normas de la UE en términos de desarrollo sostenible fue por lo tanto particularmente importante para nosotros y generó muchas emociones" recuerda Jolanta Zajac desde la autoridad local de Cracovia. "El premio hizo a todos muy felices y nos motivó a participar de forma permanente en la organización de la SEM. La mejor evidencia de la actitud positiva hacia la campaña fue la amplia participación de los ciudadanos, especialmente niños y jóvenes, en grupos de bicicletas y pruebas de habilidad con bicicletas, terminando con pruebas de licencia de bicis".

## Acostumbrarse a un transporte sostenible

La campaña también atrajo ampliamente a los medios de comunicación y con una atención positiva. En 2002, la ciudad dio a conocer su primer carril bici y desde entonces, hay más carriles bici y rutas que permiten a los ciclistas viajar en dirección contraria al tráfico. En 2008, Cracovia fue nuevamente la mejor entrada en Polonia. Esta vez, la ciudad se centró en el deporte y movilidad, con el tramo final del prestigioso 'Vuelta a Polonia' ('Tour de Pologne') que tiene lugar en Cracovia. Esta fue la plataforma de lanzamiento para BikeOne, el primer sistema de alquiler de bicicletas de Polonia, y otras innovaciones permanentes, incluyendo las instalaciones de transporte de bicicletas en autobuses y un servicio de telebus (transporte a la demanda) ofreciendo transporte para la gente de zonas rurales. En 2010, la ciudad abrió el nuevo puente peatonal y ciclista a través del Vístula.

## Líneas de vida libre

En bicicleta o en barco por el río Vístula, los residentes exploraron 3 nuevos corredores de vía verde a través del centro de la ciudad.





# Kroměříž

## República Checa — Finalista de 2004

La pequeña ciudad de Kroměříž en la República Checa destacó sobre muchos otros competidores de la Semana Europea de Movilidad en 2004 gracias a un programa pionero para fomentar que los escolares compartan prácticas de seguridad en el transporte entre ellos. “Todos los alumnos de primer grado recibieron brazaletes reflectantes de sus compañeros mayores, que les dieron consejos sobre cómo comportarse frente al tráfico e ir y volver a salvo a la escuela”, explica el teniente de alcalde Olga Sehnalová. La policía local ofreció como premio una nueva bicicleta a los jóvenes ciclistas bien equipados, que llevasen cascos y conociesen los códigos de seguridad.

Tuvieron lugar otras muchas actividades, dice el coordinador del proyecto Jana Knapková. Incluyeron exhibiciones en la biblioteca local y en la entrada del pueblo sobre movilidad sostenible y el uso responsable del coche, además de excursiones a pie alrededor del pueblo y viajes en bicicleta/tren en el campo local.

### La seguridad en las calles

La seguridad vial y la accesibilidad fueron los temas que se trataron en la semana. En la plaza principal de Kroměříž tuvieron lugar juegos al aire libre y actividades del día sin coches. Otro proyecto coetáneo centrado en la discapacidad fue gestionado por colegios especiales para niños con múltiples discapacidades, mientras que la Cruz Roja Checa dio instrucción en habilidades de primeros auxilios en el contexto de un concurso de conducción segura. Los comentarios del público fueron muy favorables. “La comunidad agradeció especialmente los carriles bici en dirección contraria en el pueblo, y los pasos de cebra iluminados”, señala Jana Knapková. El legado permanente de la SEM incluye la implementación gradual del ‘Plan de eliminación de Barreras’ diseñado para extender la red peatonal y las áreas libres de coches.

El premio de la UE ayudó a la ciudad a aumentar la concienciación de los ciudadanos sobre movilidad sostenible. “Siempre es agradable saber que alguien reconoce nuestros esfuerzos, y hace al tema más visible para el público” añade Olga Sehnalová.



### Cruzar continentes en bicicleta

La biblioteca local proyectó una presentación de diapositivas por el aventurero Jan Tomšíček sobre su viaje a través de África en bicicleta.



## Las Palmas Gran Canaria Spain — Runner-up 2003

Las Palmas de Gran Canaria llamó la atención de los jueces por la comunicación de su estrategia de alta calidad: un sistema completo de actividades centradas en los diferentes modos de movilidad sostenible.

Cada día de la Semana de Movilidad ofreció una actividad diferente, desde 'Una caminata por la ciudad' con excursiones guiadas y talleres, a 'El día del autobús' con servicios adicionales y un 'autobús amarillo' extra para gente con movilidad reducida.

El tema de la SEM fue la accesibilidad. Otra medida permanente encaminada a hacer la vida más fácil a las personas discapacitadas incluyó semáforos adaptados para peatones ciegos, pavimento con rampas para sillas de ruedas, y los nuevos autobuses de piso bajo.

### No hay ferrocarril, sólo camino

Ya que Gran Canaria no tiene sistema de tren, la carretera es el único medio de transporte, señala el coordinador Octavio Galván. "Si bien compartimos los mismos problemas de tráfico como otras ciudades europeas, queremos mantener la calidad de vida que siempre nos ha distinguido como

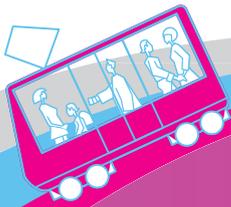
una ciudad con un clima privilegiado y abierta al mar. Los habitantes no quieren renunciar a las ventajas de la vida con coche, pero también se rebelan contra el ruido la contaminación y la presión del tráfico que genera agresión y tensión. En vista de esta realidad, sabíamos que iniciativas como la SEM tendrían una cálida aceptación".

Las Palmas adoptó un gran número de opciones de comunicación, incluyendo pósters, pancartas, folletos y tarjetas postales, así como un anuncio de televisión. A través de 10 mensajes específicos, los ciudadanos se comprometieron a compartir coches, respetar los carriles bus, no estacionar en las aceras y obedecer las leyes de tráfico.

Los autobuses locales adquirieron una nueva imagen llevando el logo de la Semana de la Movilidad y se colocaron eslóganes en los pasos a nivel abarcando las carreteras principales de la ciudad. Comunicados de prensa, sesiones informativas para periodistas y anuncios públicos completaron la estrategia.

### El sabor de la libertad

De 2002 a 2003, el servicio de puerta a puerta del autobús amarillo para gente con movilidad reducida llevó a más de 25.000 pasajeros.



# León

España – Ganadora 2006



La ciudad de León fue finalista en la Semana de la Movilidad Europea en 2006 y 2009, ganando el primer premio en 2006 por sus iniciativas sobre el cambio climático y energías renovables.

En septiembre de 2006, un grupo de 25 niños de 11 años y sus profesores, de una de las escuelas de primaria de León, visitó el Centro de Energías Renovables y descubrió los efectos positivos de estas energías para combatir el cambio climático. Conocieron algunas de las nuevas tecnologías más relevantes, como los modernos aerogeneradores, mini hidráulica, paneles solares y biomasa.

## Aprovechamiento de la energía juvenil

“Todas las explicaciones se adaptaron debidamente a su nivel de estudios y edad”, explica Cristina Villalón Robles, una técnica de medio ambiente del Ayuntamiento de León. “Los niños estaban entusiasmados durante la charla, tomaron algunas notas, y al final hicieron varias preguntas y tuvo lugar una agradable discusión.” Todos los jóvenes recibieron un

folleto titulado ‘Tú puedes controlar el cambio climático’. “Todo lo que tiene que ver con los niños funciona siempre a la perfección”, añade la Sra. Villalón. “Ellos son los actores principales y la mejor referencia para nuestro futuro”.

En 2009 la ciudad también presentó una sesión de formación en eficiencia energética al conducir por parte del personal del ayuntamiento y la policía, para reducir el consumo de combustible y mejorar la calidad del aire. León estaba ansioso para asegurar un impacto duradero de la Movilidad Europea, así que en 2009 se tomaron medidas para reducir los límites de velocidad a 30 km/h en San Claudio, la ciudad vieja y los barrios de la universidad. Socios de empresas se asociaron con autoridades locales para instalar nuevos estantes de bicicletas y ampliar las instalaciones de alquiler de bicicletas. En definitiva con medidas para reducir el tráfico por carretera y arreglar los espacios públicos, León hizo un significativo progreso en promover un mejor calidad de vida urbana.

## Conseguir un viaje gratis

**León llevó a cabo un sorteo de bicicletas durante la SEM de 2009: el concejal de Seguridad y Movilidad de la ciudad regaló 50 bicicletas a los ganadores.**





# Ljubljana

## Eslovenia – Ganador 2003

Viajes gratis en transporte público durante la Semana de Movilidad dejaron a la ciudad de Ljubljana, capital de Eslovenia, sin atascos de tráfico y con una calidad del aire mucho mejor. Pero cuando el Instituto de Protección Ambiental de la ciudad hizo un seguimiento de los resultados, se dio cuenta de que las medidas temporales no traerían el resultado deseado a largo plazo de reducir la contaminación y la congestión de tráfico. Así que las autoridades intentaron establecer cambios de comportamiento de los ciudadanos mediante campañas de información, junto con la introducción de tecnologías de transporte ecológicas.

Los jueces elogiaron el compromiso de la ciudad y sus asociados para las mejoras permanentes en movilidad urbana. Una ruta circular especial de autobús que operó durante la SEM generó un aumento de un 55% en el número de pasajeros del transporte público. Se puso disponible un servicio de alquiler de bicicletas en tres puntos de la ciudad.

Ljubljana también tomó medidas para mejorar el acceso para personas discapacitadas, creando plazas de aparcamiento y construyendo rampas para sillas de ruedas en el centro de pasajeros del operador de transporte público. Un debate de mesa redonda entre los legisladores locales y la asociación local representando a las personas discapacitadas produjo una serie de medidas concretas.

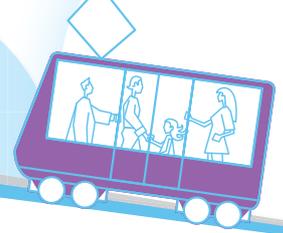
### Recursos en línea

Después de obtener el premio de la Semana de Movilidad, Ljubljana continuó su recorrido en 2006 con la ayuda de muchas nuevas tecnologías, incluyendo vehículos eléctricos híbridos. La ciudad introdujo 2 nuevos autobuses de combustible biodiesel, tras una fase de prueba con el apoyo de la UE cofinanciada por el programa Civitas-Mobilis, con el objetivo de llegar a una combinación óptima de diésel y biodiesel en los autobuses de la ciudad en 2009. La ciudad también estableció un mapa interactivo de tránsito en Internet, para ayudar a la gente a moverse con más facilidad gracias a información actualizada y asesoramiento sobre las mejores instalaciones de transporte disponibles.

### Obstáculos insalvables

Se instalaron balizas ascendentes para prevenir la entrada de coches en la zona libre de coches del centro de la ciudad.





# Lund

## Suecia – Finalista de 2002

Lund fue pionera en el transporte sostenible, abriendo su oficina de movilidad en 1999. “Hemos trabajado para informar a la gente sobre el cambio climático y como el tráfico influye en él, mediante grandes campañas de información”, afirma Anders Söderberg del departamento de servicios técnicos. “Nos hemos encontrado mucha gente en las calles y realizado muchos eventos hablándoles sobre las problemas del tráfico.” Durante la Semana de Movilidad de 2002, la autoridad local distribuyó 55.000 folletos a los hogares y viajeros, se colocaron carteles y anuncios, ganando la distinción de ‘mejor estrategia de comunicación’.

La ciudad invitó a los residentes a firmar el compromiso del clima, inauguró un paseo de la salud, y se dispuso una selección de vehículos ecológicos incluyendo scooters y bicicletas eléctricas para que fuesen probadas por los asistentes.

## No hay necesidad del coche

**Dentro de la ciudad de Lund, aproximadamente el 43% de los desplazamientos se hacen en bicicleta, un 26% a pie y un 15% en transporte público. No hay necesidad por tanto de coche.**

“La Semana de la Movilidad ha tenido un papel importante en la concienciación del público”, afirma Mr. Söderberg. Una encuesta de opinión reveló que el 57% de los encuestados estaban preocupados por la congestión del tráfico, el 78% estaban a favor de restricciones en el uso de coche, y un 99% apoyaba el día sin coches.

## Diálogo en el umbral

Después de haber logrado un gran nivel de concienciación, Lund ha adoptado un enfoque más específico. “Llamamos a las puertas de la gente y les hablamos sobre sus necesidades de cara al transporte”, explica Mr. Söderberg. “Les permitimos probar diferentes métodos de desplazamiento, como compartir coches, transporte público e ir en bici. Hemos obtenido mejores resultados mediante este método directo”. La autoridad local trabaja también con grandes empresas, desarrollando planes de transporte sostenible para el personal, incluyendo Sony Ericsson (con sede en Lund), Gambio, Tetra Pak, el Ideon Science Park y AstraZeneca. Todas estas medidas hacen que el día sin coche apenas sea ya necesario en la ciudad” declara Mr Söderberg. “Hemos cerrado casi todas las calles al tráfico. Es muy difícil conducir en Lund.”





# Murcia

## España – Finalista 2010

El legado de la ciudad española de Murcia en la Semana de la Movilidad Europea es una gama de servicios e infraestructuras que los ciudadanos utilizarán “para desarrollar su calidad de vida mediante movilidad sostenible y todos los beneficios alrededor de ese concepto” dice el alcalde Miguel Ángel Cámara Botía. Uno de estos es una estrategia de bicicletas, diseñada a transformar Murcia en una ciudad amigable para las bicicletas. Ahora cuenta con ‘oficina de bicicletas’, y un sistema de alquiler de bicicletas en colaboración con minoristas locales. El municipio creó 33 Km. de nuevas rutas para bicicletas, instalaciones de estacionamiento de bicicletas, y adquirió 50 bicicletas para uso del personal del Consejo.

Durante la SEM, funcionarios de la policía local llevaron a 320 escolares a circuitos en el centro de la ciudad para una clase práctica de ciclismo urbano, mediante juegos en grupo. El evento ofreció a los organizadores algunos de sus mejores recuerdos de la semana: “Fue hermoso ver a los niños y sus maestros pasándose tan bien”, recalca Adela Martínez-Cachá, teniente alcalde de la ciudad.

Otros grupos de diferentes edades agradecieron revisiones de salud gratis que se ofrecieron en una zona acordonada de la ciudad. Los médicos comprobaron los niveles de glucosa en sangre y la presión sanguínea, y aconsejaron cómo podrían mejorar su dieta y condición física gracias a la movilidad sostenible.

## Apoyo a personas necesitadas

Los organizadores de la SEM estuvieron también encantados con la respuesta del “Autobús de la solidaridad”, el cual estuvo estacionado en uno o dos distritos al día, y sirvió como un punto de recogida de ropa donada, juguetes, libros y alimentos no perecederos. “Dada la actual crisis económica, esta fue una iniciativa muy importante y los resultados fueron sorprendentes. Recogimos 15 toneladas de artículos para ayudar a los más necesitados y socialmente excluidos”, dice la Sra. Martínez-Cachá. También ayudó a promover el transporte público: “la llave maestra en movilidad sostenible urbana”, añadió ella.

## Llevando todos a bordo

El bus de la solidaridad recogió 15 toneladas de ropa donada, libros y alimentos no perecederos para los necesitados.





# Nantes

Francia – Ganadora 2004

Ser Semaine  
eur européenne  
de de la mobilité



“El cambio siempre es un esfuerzo, pero trae beneficios que los individuos pueden ver por sí mismos”, dice François de Rugy, el vicepresidente de Nantes que era responsable de coordinar las actividades de la Semana de la Movilidad en 2004. Nantes ha sido siempre uno de los participantes más consistentes de la SEM en Francia. Hoy en día, la ciudad francesa en el estuario del río Loire tiene unos 590.000 habitantes, la mitad de ellos viviendo en la zona de la ‘metrópoli’. En 2013, obtuvo el título de Capital Verde Europea.

En el 2004, ya había establecido sus credenciales ambientales, cuando ganó el Premio de la SEM por sus esfuerzos para hacer las calles menos peligrosas para los niños. Las iniciativas para favorecer el uso de las bicicletas incluyen alentar a los niños a ir en bici con seguridad a la escuela, haciendo grupos con amigos y un supervisor. El plan esta destinado no sólo a mejorar la salud y condición física de los jóvenes, sino también a hacerlos más autónomos, y generar un sentido de vecindad.

## Desplazamientos en el agua

Las autoridades de la ciudad trabajan con una serie de socios para involucrar a toda la comunidad a tomar decisiones. Incentivos especiales han estimulado a un creciente número de empresas a adoptar planes de viajes para sus empleados.

A largo plazo, Nantes introdujo nuevas instalaciones de aparcamiento disuasorio (park-and-ride), zonas peatonales y carriles bus, seguido de un servicio de lanzadera a través del río destinado no sólo a visitantes sino también a pasajeros regulares, facilitando la descongestión del tráfico en el centro de la ciudad y el vaciado de las carreteras. También lanzó un foro en Internet donde las personas pudieran expresar sus puntos de vista sobre las instalaciones del transporte local.

“Estamos muy contentos con esta distinción”, señala Mr Rugy. “Nos ha demostrado que estamos en el camino correcto. Hemos decidido continuar ofreciendo nuevos servicios al público e incitar cambios en su conducta”.

**Las ciudades verdes destacan en movilidad sostenible**

La movilidad es uno de los 10 indicadores usados para seleccionar la Capital Verde Europea cada año. El programa se inició en 2010.





# Riga

## Letonia — Finalista de 2010

Todos en Riga fueron invitados a participar en la Semana Europea de Movilidad de 2010, haciendo saber al departamento de tráfico de la ciudad saber dónde se debe bajar las aceras para facilitar el acceso a personas con movilidad reducida, carritos de bebé y los ciclistas. El Consejo se comprometió a seguir el '¡Reduce los bordillos!' campaña con un plan de acción para mejorar los accesos en la ciudad.

Otra exitosa campaña pública se centró en una competición para identificar los lugares de trabajo más saludables en la capital de Letonia. En consonancia con el tema del año 'Desplázate de forma eficiente: ¡Mejora tu movilidad!', la ciudad promovió actividades para fomentar un estilo de vida saludable, así como un transporte sostenible. Los empleados enviaron detalles al ayuntamiento de lo que estaban haciendo en su trabajo para promover hábitos de transporte 'saludables' – y recibir una cesta de alimentos saludables como premio.

### La policía se hace verde

Se respaldaron actividades divertidas en bicicleta con lecciones serias – sobre la necesidad de respetar las reglas del tráfico, el uso del timbre de la bicicleta, y evitar accidentes.

La Organización de la Juventud de la Cruz Roja de Letonia fue una de las docenas organizaciones que se unieron al evento. Los miembros entregaron respiradores a los conductores durante las horas punta de la ciudad,

junto con folletos de información sobre la composición de los gases de escape y su impacto en la salud, además de consejos para una conducción más respetuosa con el ambiente. La policía municipal también se involucró, realizando patrullas en bicicletas eléctricas, motocicletas y bicicletas. En el día sin coches, dejaron su transporte motorizado en la estación y patrullaron en bicicleta y a pie.

Entre otras medidas a largo plazo, además de la campaña '¡Reduce los bordillos!', la ciudad introdujo un nuevo carril de transporte público, consultó a personas sobre a un carril bici en preparación, y abrió un nuevo punto de recarga para vehículos eléctricos; la compañía de compartir bicicletas BalticBike redujo su coste de alquiler por hora a un precio igual a un billete de un viaje de transporte público.

### Abrir el apetito saludable

**Empresas y funcionarios públicos compitieron en el concurso del lugar de trabajo más saludable, para ganar una cesta de alimentos saludables.**





# Zagreb

## Croacia – Finalista 2008

Activistas para los derechos de los discapacitados llevaron a Zagreb a participar en la Semana de Movilidad Europea, siguiendo una estrategia que abarcó toda la ciudad para mejorar los accesos de los discapacitados a la vivienda, transporte y los edificios públicos en la capital croata.

“Fue un comienzo entusiasta, y su fuerza vino del hecho de que estábamos muchos socios involucrados” recalca Marinka Bakula-Andelić, jefe del departamento para atención social y discapacitados de la ciudad. “Todas las partes interesadas estaban allí, y para algunos fue la primera vez que se sentaron juntos alrededor de una mesa. Fue una gran manera de conseguir que todos hablaran sobre sus preocupaciones”.

### Para todos los gustos

Inspirado en el tema del 2008 ‘Aire limpio para todos’, la semana incluyó un día de recreación y deporte, limpieza de la ciudad y plantación de árboles, y visitas de niños a las estaciones de medida de la calidad del aire y al centro de entrenamiento de perros guías. La policía se puso estricta con los conductores que usaban carriles bus, los profesio-

nales de la salud ofrecieron pruebas de condición física, y la organización croata de conductores comprobó las emisiones de los vehículos y la presión de las ruedas. “Le dimos a cada organización la oportunidad de hacer algo en su propio campo, que produjo excelentes resultados”, explica Ms. Bakula-Andelić.

A largo plazo, Zagreb presentó autobuses de piso bajo y tranvías, aumentó la red ciclista, hizo el transporte público gratis para niños, estudiantes, pensionistas, desempleados y personas discapacitadas (alrededor del 70% de los usuarios), y encareció el estacionamiento en el centro de la ciudad. También se asoció con su compañero participante de la SEM, Koprivnica, para crear la red nacional de ciudades de movilidad sostenible.

El evento fue viento en popa, afirma Ms. Bakula-Andelić. “No necesitamos convencer a las organizaciones o compañías a participar; nos dicen que quieren hacer. Es como tener 30 buenos jugadores para un equipo de fútbol cuando sólo se necesitan 11”.

### La movilidad es un juego de niños

**El presupuesto total para la SEM de 2008 fue de 7.000€. Se construyeron más de 300 nuevas zonas de juego para niños en 2 años.**





# Enlaces e información de contacto

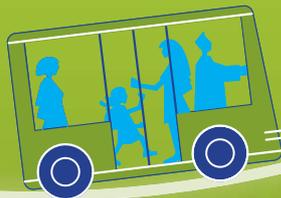
Dirección General de Medio Ambiente:

[http://ec.europa.eu/environment/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/index_en.htm)

Semana Europea de la Movilidad: <http://www.mobilityweek.eu/>

Dirección General de Movilidad y Transporte:

[http://ec.europa.eu/transport/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/transport/index_en.htm)



Comisión Europea

**10 Años de Semana Europea de la Movilidad 2002-2011**

2011 – 36 páginas – 21 x 21 cm

### **Fotografías:**

Página 1: Unión Europea, 2011

Página 6: Ciudad de Almada, Ciudad de Riga

Página 9: Ciudad de Gävle

Página 10: Unión Europea, 2011

Página 12: Ciudad de Almada

Página 13: Sin derechos

Página 14: Sin derechos

Página 15: Konkan Studio Budapest

Página 16: Ciudad de Copenhague

Página 17: foto istock

Página 18: Sin derechos

Página 19: traffiQ Frankfurt

Página 20: Ciudad de Gävle

Página 21: Villa de Ginebra

Página 22: Ciudad de Ivanic-Grad

Página 23: Ciudad de Las Palmas de Gran Canaria

Página 24: Ciudad de Koprivnica

Página 25: Ciudad de Cracovia; Sr. Wieslaw Majka

Página 26: Ciudad de Kroměříž

Página 27: Ciudad de Las Palmas de Gran Canaria

Página 28: Consejo de la Ciudad de León

Página 29: Foto istock

Página 30: Eva Wrammer, Lunds Kommun 2008

Página 31: ALEM

Página 32: Nantes Métropole

Página 33 Ciudad de Riga

Página 34 Ciudad del Zagreb

Página 35: Khaled Diab; Ciudad de Gävle; sin derechos.

